

BRUSSEL-HOOFDSTAD

---

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

---

GEWONE ZITTING 1999-2000

29 JUNI 2000

---

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**tot beperking van de cumulatie  
van het mandaat van voorzitter  
van een raad voor maatschappelijk welzijn  
met andere ambten**

(ingediend door de heer Bernard CLERFAYT) (F)

---

**Toelichting**

De «Werkgroep Langendries» die tijdens de vorige zittingsperiode heeft vergaderd, heeft een aantal mogelijkheden onderzocht om de kwaliteit van de politieke democratie te verzekeren en de gelijke toegang tot en de gelijke behandeling van de burger in zijn contacten met de instellingen te garanderen.

Dit voorstel is het resultaat van een politiek akkoord dat in die werkgroep gesloten is.

In dat verband heeft de werkgroep voorgezeten door de heer Busquin aandacht besteed aan het statuut van de burgemeesters, schepenen en voorzitters van de raden voor maatschappelijk welzijn en heeft zij beslist om de financiële aspecten van dit statuut te regelen, op grond van de beginselen die van toepassing zijn op de parlementsleden (1).

---

(1) Zie de wetten van 4 mei 1999: wet tot beperking van de cumulatie van het mandaat van burgemeester en schepenen met andere ambten; wet tot beperking van de cumulatie van het mandaat van lid van de Raad van de Franse Gemeenschap, van de Waalse Gewestraad, van de Vlaamse Raad en van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad met andere ambten; wet tot beperking van de cumulatie van het mandaat van federaal parlements lid en Europees parlements lid met andere ambten.

BRUXELLES-CAPITALE

---

**ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

---

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

29 JUIN 2000

---

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**limitant le cumul du mandat  
de président d'un conseil  
de l'aide sociale  
avec d'autres fonctions**

(déposée par M. Bernard CLERFAYT) (F)

---

**Développements**

Le «groupe de concertation Langendries» aux Assises de la démocratie, qui a travaillé sous la précédente législature, a engagé un certain nombre de pistes visant à garantir la qualité de la démocratie politique ainsi que l'égalité d'accès et de traitement du citoyen dans ses rapports avec les institutions.

La présente proposition est le fruit d'un accord politique dégagé au sein de ces Assises.

Dans ce cadre, le groupe de travail présidé par M. Busquin s'est penché sur le statut des bourgmestres, des échevins et des présidents des conseils de l'aide sociale et a décidé de régler les aspects financiers de ce statut sur la base des principes qui s'appliquent aux parlementaires (1).

---

(1) Voir les lois du 4 mai 1999: loi limitant le cumul du mandat de bourgmestre et d'échevin avec d'autres fonctions, loi visant à limiter le cumul du mandat de membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale avec d'autres fonctions, et loi limitant le cumul du mandat de parlementaire fédéral et de parlementaire européen avec d'autres fonctions.

De werkgroep heeft voorgesteld de cumulatie te beperken en als regel te stellen dat het inkomen tot een bepaald maximumbedrag wordt beperkt. Deze regel bepaalt dat de som van de vergoedingen als gevolg van cumulatie niet hoger mag zijn dan anderhalf maal het bedrag van de parlementaire vergoeding; in voorkomend geval wordt deze parlementaire vergoeding «afgetopt».

Dit voorstel stemt het sociale statuut van de voorzitters van de OCMW's ook af op de regeling voor de schepenen. Het Verenigd College regelt de kwestie van de voorwaarden en wijze van toekenning van de wedde, het vakantiegeld en de kerstgratificatie van de voorzitters van de OCMW's.

Dit voorstel neemt de tekst over van het decreet van de Waalse Gewestraad van 1 april 1999 tot beperking van de cumulatie van het mandaat van voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn met andere ambten. Ook de Vlaamse Raad heeft soortgelijke bepalingen vastgesteld in zijn decreet van 18 mei 1999 tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

### Artikelsgewijze toelichting

#### *Artikel 1*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

#### *Artikel 2*

Dit artikel stelt een zelfde beperking aan de wedde van de OCMW-voorzitters als die welke geldt voor de burgemeesters, schepenen en parlementsleden, namelijk anderhalf maal het bedrag van de parlementaire vergoeding in geval van cumulatie van inkomens.

#### *Artikel 3*

Met dit artikel wil men de wedde van de voorzitters van de OCMW's afstemmen op de wedde van de schepenen. Deze maatregel is al te vinden in het koninklijk besluit van 15 december 1977, zoals gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van 9 maart 1995; het lijkt echter beter om dit ook in de wettekst zelf te regelen.

Dit artikel stemt, in voorkomend geval, de sociale zekerheidsregeling van de voorzitters van de OCMW's af op die welke voor de schepenen is vastgesteld bij de wet van 4 mei 1999 tot verbetering van de bezoldigingsregeling en van het sociaal statuut van de lokale verkozenen. Luidens deze wet moeten de gemeenten ervoor zorgen dat de burgemeesters en schepenen die niet krachtens een ander

Le groupe de travail a proposé d'établir une règle de limitation du cumul, qui plafonne le revenu à un montant maximum. Cette règle prévoit que le produit d'un cumul d'indemnités ne peut être supérieur à une fois et demi l'indemnité parlementaire; le cas échéant, cette indemnité parlementaire sera «écritée».

La présente proposition aligne également le statut social des présidents de CPAS sur le régime retenu pour les échevins. Le Collège réuni règle la question des conditions et modalités d'octroi du traitement, du pécule de vacance, et de l'allocation de fin d'année du président de CPAS.

Elle reprend le texte du décret du Conseil régional wallon du 1<sup>er</sup> avril 1999 limitant le cumul du mandat de président d'un conseil de l'aide sociale. Le Conseil flamand a également pris des dispositions analogues dans son décret du 18 mai 1999 modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale.

### Commentaire des articles

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne nécessite aucun commentaire.

#### *Article 2*

Cet article prévoit une limite du traitement des présidents de CPAS égale à celle prévue pour les bourgmestres, échevins et parlementaires, à savoir 1,5 fois le montant de l'indemnité parlementaire en cas de cumul de revenus.

#### *Article 3*

Cet article prévoit l'alignement du traitement du président de CPAS sur le traitement des échevins. Cette mesure figure déjà dans l'arrêté royal du 15 décembre 1977, tel que modifié par l'arrêté du Collège réuni du 9 mars 1995, mais il paraît judicieux et plus rationnel de la faire figurer dans le texte législatif même.

De même, cet article aligne, le cas échéant, le régime de sécurité sociale du président de CPAS sur celui prévu pour les échevins par la loi du 4 mai 1999 visant à améliorer le statut pécuniaire et social des mandataires locaux. Cette loi prévoit l'obligation pour les communes de prévoir une couverture sociale pour les bourgmestres et échevins qui ne sont pas couverts par le régime de sécurité sociale en vertu

sociaal of beroepsstatuut beschermd zijn door het stelsel van de sociale zekerheid, onder de socialezekerheidsregeling vallen van de werknemers, met uitzondering van de pensioenregeling.

*Artikel 4*

De indieners zouden willen dat deze ordonnantie vóór het begin van het jaar 2001 goedgekeurd en bekendgemaakt wordt. In voorkomend geval, zou ze moeten terugwerken tot het begin van de zittingsperiode 2001-2007 van de raden voor maatschappelijk welzijn.

d'un autre statut social ou professionnel. Ils seront soumis à la sécurité sociale des travailleurs salariés, à l'exception du régime des pensions.

*Article 4*

L'intention des auteurs est d'obtenir que cette ordonnance soit votée et publiée avant le début de l'année 2001. Le cas échéant, il conviendrait de la faire rétroagir au début de la législature 2001-2007 des conseils de l'aide sociale.

Bernard CLERFAYT (F)

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE****tot beperking van de cumulatie  
van het mandaat van voorzitter  
van een Raad voor Maatschappelijk Welzijn  
met andere ambten***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 38 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt een nieuwe paragraaf 2 ingevoegd, luidend:

«§ 2. – De som van de wedde van de voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn en van de vergoedingen, wedden en presentiegelden die hij ontvangt voor activiteiten die hij buiten zijn mandaat uitoefent, is gelijk aan of lager dan anderhalf maal het bedrag van de parlementaire vergoeding van de federale parlementsleden.

In geval van overschrijding van het maximumbedrag bedoeld in het eerste lid, wordt het bedrag van de vergoedingen, bezoldigingen of presentiegelden die voor de uitoefening van een openbaar mandaat of ambt naar evenredigheid verminderd.

Als de buiten het mandaat van voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn uitgeoefende activiteiten in de loop van het mandaat beginnen of eindigen, geeft de betrokken voorzitter de raad voor maatschappelijk welzijn hiervan kennis.

De raad voor maatschappelijk welzijn bepaalt de wijze waarop de in het tweede lid bedoelde regel moet worden toegepast.»

*Artikel 3*

In artikel 38, § 1, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling:

«De wedde, het vakantiegeld, de kerstgratificatie en de sociale zekerheidsregeling van de voorzitter zijn dezelfde als die van de schepenen van de desbetreffende gemeente. De regering kan de toekenningsvoorwaarden en –wijze ervan bepalen.»

**PROPOSITION D'ORDONNANCE****limitant le cumul du mandat  
de président d'un conseil  
de l'aide sociale  
avec d'autres fonctions***Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

*Article 2*

Un paragraphe 2 nouveau, libellé comme suit, est ajouté à l'article 38 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale:

«§ 2. – La somme du traitement du président d'un conseil de l'aide sociale et des indemnités, traitements et jetons de présence perçus par le président précité en rétribution d'activités exercées en dehors de son mandat est égale ou inférieure à une fois et demie le montant de l'indemnité parlementaire perçue par les parlementaires fédéraux.

En cas de dépassement de la limite fixée au premier alinéa, le montant des indemnités, traitements ou jetons de présence découlant de l'exercice d'un mandat, d'une fonction ou d'une charge publique d'ordre politique, visés à l'alinéa précédent, est réduit à due concurrence.

Lorsque les activités exercées en dehors du mandat de président d'un conseil de l'aide sociale débutent ou prennent fin en cours de mandat, le président concerné en informe le conseil de l'aide sociale.

Le conseil de l'aide sociale fixe les modalités d'application de la règle prévue au deuxième alinéa.»

*Article 3*

À l'article 38 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le traitement, le pécule de vacances, la prime de fin d'année et le régime de sécurité sociale du président sont identiques à ceux des échevins de la commune correspondante. Le Gouvernement peut en fixer les conditions et les modalités d'octroi.»

*Artikel 4*

Deze ordonnantie treedt in werking bij de volgende volledige vernieuwing van de raden voor maatschappelijk welzijn.

17 mei 2000.

*Article 4*

La présente ordonnance entre en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils de l'aide sociale.

Le 17 mai 2000.

Bernard CLERFAYT (F)

